

Terms of Use

applying to all Users who are affiliated with LIGA Insurance ("Partner").

These "Terms of Use" govern your ("User" also "you, your, yours") access to and use of the services we provide to you ("Services").

Any references to "Diagnose.me, we, us, our" refer to Diagnose.me B.V domiciled in the Netherlands at Kingsfordweg 103, 1043GP Amsterdam (ID number: 58001719).

Every use of the Services is governed by these Terms of Use. By accessing and using the Services you agree to be bound by these Terms of Use. If you do not agree to these Terms of Use, you are not authorized to access and use the Services.

These Terms of Use may be amended by us from time to time. Only the most current version of these Terms of Use is effective and binding. You will be deemed to have accepted these Terms of Use as amended if you continue to access or use the Services.

Please read these Terms of Use carefully. Their correct understanding is essential for the proper use of the Services. Should you have any questions regarding the correct understanding of these Terms of Use, contact us at info@diagnose.me or +421 2 210 250 74.

1. Definitions

Условия использования

применяется ко всем Пользователям, связанным с LIGA Insurance ("Партнер").

Настоящие "Условия использования" регулируют ваш ("Пользователь", также "вы, ваш, ваш") доступ и использование услуг, которые мы вам предоставляем ("Услуги").

Любые ссылки на "Diagnose.me, мы, нас, наш" относятся к компании Diagnose.me B.V, зарегистрированной в Нидерландах по адресу Kingsfordweg 103, 1043GP Amsterdam (ID номер: 58001719).

Любое использование Услуг регулируется настоящими Условиями использования. Получая доступ к Услугам и используя их, вы соглашаетесь с настоящими Условиями использования. Если вы не согласны с настоящими Условиями использования, вы не имеете права получать доступ к Услугам и пользоваться ими.

Настоящие Условия использования могут время от времени изменяться нами. Только самая последняя версия настоящих Условий использования является действительной и обязательной. Будет считаться, что вы приняли настоящие Условия использования с внесенными в них изменениями, если вы продолжаете получать доступ или пользоваться Услугами.

Пожалуйста, внимательно прочитайте настоящие Условия использования. Их правильное понимание необходимо для надлежащего использования Услуг. Если у вас возникнут вопросы относительно правильного понимания настоящих Условий использования, свяжитесь с нами по адресу info@diagnose.me или +421 2 210 250 74.

1. Определения

1.1. User: Current Clients of the Partner with a valid Partner ID/Contract number.	1.1. Пользователь: Действующие клиенты Партнера с действующим ID Партнера/номером договора.
1.2. Contract Beginning Date: The date that the Client has entered into a contractual relationship with the Partner through which s/he is eligible to receive our Services.	1.2. Дата начала действия договора: Дата, когда Клиент вступил в договорные отношения с Партнером, на основании которых он/она имеет право получать наши Услуги.
2. Our Services	2. Наши услуги
2.1. Our Services include: Specialist Platform: A website platform that allows Users to look for an assessment of medical information by a specialist.	2.1. Наши услуги включают: Платформа "Специалист": Платформа веб-сайта, которая позволяет Пользователям искать оценку медицинской информации специалистом.
2.2. Do not use our Services in emergencies	2.2. Не пользуйтесь нашими Услугами в чрезвычайных ситуациях
2.3. You must be at least 18 (eighteen) years old to access and use the Services.	2.3. Вам должно быть не менее 18 (восемнадцати) лет для доступа и использования Услуг.
2.4. WE DO NOT PROVIDE HEALTH CARE. OUR SERVICES ARE PURELY FOR INFORMATIONAL PURPOSES. PLEASE BE AWARE THAT WE ARE NOT IN ANY WAY RESPONSIBLE NOR LIABLE WITH REGARD TO THE CONTENT AND QUALITY OF THE INFORMATION PROVIDED TO YOU.	2.4. МЫ НЕ ОКАЗЫВАЕМ МЕДИЦИНСКИХ УСЛУГ. НАШИ УСЛУГИ ПРЕДОСТАВЛЯЮТСЯ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО В ИНФОРМАЦИОННЫХ ЦЕЛЯХ. ПОЖАЛУЙСТА, ИМЕЙТЕ В ВИДУ, ЧТО МЫ НЕ НЕСЕМ НИКАКОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА СОДЕРЖАНИЕ И КАЧЕСТВО ПРЕДОСТАВЛЯЕМОЙ ВАМ ИНФОРМАЦИИ.
2.5. THE INFORMATION PROVIDED TO YOU, INCLUDING ANY FINDINGS, IMPRESSIONS AND RECOMMENDATIONS, DO NOT REPLACE THE FINDINGS, IMPRESSIONS, AND RECOMMENDATIONS MADE BY YOUR TREATING PHYSICIANS. CLINICAL EXAMINATION AND COMPARISON WITH THE PRIOR REPORT(S) AND HISTORY IS NECESSARY.	2.5. ПРЕДОСТАВЛЕННАЯ ВАМ ИНФОРМАЦИЯ, ВКЛЮЧАЯ ЛЮБЫЕ ВЫВОДЫ, ВПЕЧАТЛЕНИЯ И РЕКОМЕНДАЦИИ, НЕ ЗАМЕНЯЕТ ВЫВОДЫ, ВПЕЧАТЛЕНИЯ И РЕКОМЕНДАЦИИ, СДЕЛАННЫЕ ВАШИМИ ЛЕЧАЩИМИ ВРАЧАМИ. НЕОБХОДИМО КЛИНИЧЕСКОЕ ОБСЛЕДОВАНИЕ И СРАВНЕНИЕ С ПРЕДЫДУЩИМ(И) ЗАКЛЮЧЕНИЕМ(ЯМИ) И ИСТОРИЕЙ БОЛЕЗНИ.
2.6.	2.6.

YOU ACKNOWLEDGE AND AGREE THAT ALL OF THE INFORMATION WE PROVIDE TO YOU SHALL NOT QUALIFY AS DIAGNOSIS, MEDICAL ADVICE, TREATMENT OR MEDICAL CARE, NOR ESTABLISH ANY DOCTOR-PATIENT RELATIONSHIP. FURTHERMORE, YOU ACKNOWLEDGE THAT THE CLIENT’S TREATING PHYSICIAN(S) SHALL REMAIN AT ALL TIMES SOLELY RESPONSIBLE FOR THE CLIENT’S DIAGNOSIS, CARE, AND TREATMENT.	ВЫ ПРИЗНАЕТЕ И СОГЛАШАЕТЕСЬ, ЧТО ВСЯ ИНФОРМАЦИЯ, КОТОРУЮ МЫ ВАМ ПРЕДОСТАВЛЯЕМ, НЕ МОЖЕТ РАССМАТРИВАТЬСЯ КАК ДИАГНОЗ, МЕДИЦИНСКАЯ КОНСУЛЬТАЦИЯ, ЛЕЧЕНИЕ ИЛИ МЕДИЦИНСКАЯ ПОМОЩЬ И НЕ УСТАНОВЛИВАЕТ НИКАКИХ ОТНОШЕНИЙ МЕЖДУ ВРАЧОМ И ПАЦИЕНТОМ. КРОМЕ ТОГО, ВЫ ПРИЗНАЕТЕ, ЧТО ЛЕЧАЩИЙ ВРАЧ (ВРАЧИ) КЛИЕНТА ДОЛЖЕН В ЛЮБОЕ ВРЕМЯ НЕСТИ ПОЛНУЮ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА ДИАГНОСТИКУ, УХОД И ЛЕЧЕНИЕ КЛИЕНТА.
2.7. Some of our Services may require the use of a password. We strongly encourage you to use a strong password for your access to our Services. A strong password consists of at least 8 (eight) characters and includes numbers and/or symbols. You shall keep this password safe and confidential. In case you suspect unauthorized use of our Services or access to your password, you should immediately notify us via email.	2.7. Некоторые из наших Услуг могут требовать использования пароля. Мы настоятельно рекомендуем вам использовать надежный пароль для доступа к нашим Услугам. Надежный пароль состоит как минимум из 8 (восьми) символов и включает цифры и/или символы. Вы должны хранить этот пароль в безопасности и конфиденциальности. В случае если вы подозреваете несанкционированное использование наших Услуг или доступ к вашему паролю, вы должны немедленно уведомить нас по электронной почте.
3. Specialist Platform Service	3. Служба специализированных платформ
3.1. Specialist Platform Service connects Users who are looking for an expert assessment of medical information (“Client Data”) by a medical professional (“Provider”) willing to provide such assessment (“Report”).	3.1. Сервис платформы Specialist соединяет Пользователей, которые ищут экспертную оценку медицинской информации ("Данные клиента") медицинским специалистом ("Провайдер"), готовым предоставить такую оценку ("Отчет").
3.2. In accordance with these Terms of Use, the User may or may not be the person whose Client Data is going to be reviewed by the Provider (“Client”).	3.2. В соответствии с настоящими Условиями использования Пользователь может быть или не быть лицом, чьи Клиентские данные будут рассматриваться Провайдером ("Клиент").

3.3. The Report shall be delivered to the User in English. Some Providers may be willing to deliver the Report in a language other than English; this is indicated on their profile. The User may also order a translated Report (“Translated Report”) which is to be prepared by the person whose services are intermediated to you by us and who is a person other than the Provider (“Translator”).	3.3. Отчет должен быть предоставлен Пользователю на английском языке. Некоторые Провайдеры могут быть готовы предоставить Отчет на языке, отличном от английского; это указывается в их профиле. Пользователь также может заказать переведенный Отчет ("Переведенный Отчет"), который должен быть подготовлен лицом, чьи услуги предоставляются вам при нашем посредничестве и которое является лицом, отличным от Провайдера ("Переводчик").
3.4. To the User, we provide only ancillary services. Our services are provided “as they are” and are limited to administering the platform with profiles of various Providers, providing access to the list of Providers, a platform for temporary storage of data and communication with the Provider, helpdesk services of assistance, and payment settlement.	3.4. Пользователю мы предоставляем только вспомогательные услуги. Наши услуги предоставляются "как они есть" и ограничиваются администрированием платформы с профилями различных Провайдеров, предоставлением доступа к списку Провайдеров, платформой для временного хранения данных и связи с Провайдером, услугами службы поддержки помощи, а также расчетом платежей.
3.5. You acknowledge that the availability of a Provider’s information on the platform does not constitute our endorsement of or any guarantee relating to such Provider or the quality of his/her services.	3.5. Вы признаете, что наличие информации о Провайдере на платформе не является нашим одобрением или какой-либо гарантией в отношении такого Провайдера или качества его/ее услуг.
3.6. The provision of the Report will be subject to the separate Report Agreement that you need to conclude with the relevant Provider (“Report Agreement”). Be aware that the content and quality of the Report is solely the Provider’s responsibility. We are in no way responsible nor liable for and have no control over the contents and quality of the Report or for any other obligations of the Provider. For the provision of the Report the Provider charges a total fee including all fees, costs and taxes (“Report Fee”).	3.6. Предоставление Отчета будет регулироваться отдельным Соглашением об Отчете, которое вам необходимо заключить с соответствующим Провайдером ("Соглашение об Отчете"). Имейте в виду, что ответственность за содержание и качество Отчета лежит исключительно на Провайдере. Мы никоим образом не несем ответственности и не контролируем содержание и качество Отчета или любые другие обязательства Провайдера. За предоставление Отчета Провайдер взимает общую плату, включая все сборы, расходы и налоги ("Плата за Отчет").

3.7. The provision of the Translated Report will be subject to the separate Translation Agreement that you need to conclude with the relevant Translator ("Translation Agreement"). Be aware that the content and the quality of the Translated Report is solely the Translator's responsibility. We are in no way responsible nor liable for and have no control over the contents and quality of the Translated Report or for any other obligations of the Translator. For the provision of the Translated Report the Translator charges a total fee including all fees, costs and taxes ("Translation Fee").	3.7. Предоставление Переведенного отчета будет регулироваться отдельным Соглашением о переводе, которое вам необходимо заключить с соответствующим Переводчиком ("Соглашение о переводе"). Помните, что ответственность за содержание и качество переведенного отчета лежит исключительно на переводчике. Мы ни в коей мере не несем ответственности и не контролируем содержание и качество Переведенного отчета, а также любые другие обязательства Переводчика. За предоставление Переведенного отчета Переводчик взимает общую плату, включая все сборы, расходы и налоги ("Плата за перевод").
3.8. Notwithstanding the mandatory provisions of the law applicable in cases of individual Users, the Report Agreement will be governed by the laws of the country in which the Provider is located and the Translation Agreement will be governed by the laws of the country in which the Translator is located.	3.8. Несмотря на обязательные положения закона, применимого в случаях индивидуальных Пользователей, Соглашение об отчете будет регулироваться законодательством страны, в которой находится Провайдер, а Соглашение о переводе будет регулироваться законодательством страны, в которой находится Переводчик.
3.9. Providers may hold different opinions on the same issue. You agree and acknowledge that you may receive different or contradictory information from different Providers. You agree and acknowledge that this does not mean that our Services are faulty or incomplete.	3.9. Провайдеры могут придерживаться различных мнений по одному и тому же вопросу. Вы соглашаетесь и признаете, что можете получать различную или противоречивую информацию от разных Провайдеров. Вы соглашаетесь и признаете, что это не означает, что наши Услуги являются ошибочными или неполными.
3.10. Any medical imaging may only be uploaded in the required format – DICOM (Digital Imaging and Communications in Medicine). Please be aware that in order to provide you with the Report, the Provider will need a complete sequence forming the images. Images should also be of sufficient quality and should capture the right body part. Should you not upload the image(s) suitable for review, the Provider will not be able to provide you with the Report and will ask you to upload suitable image(s).	3.10. Любые медицинские изображения могут быть загружены только в требуемом формате - DICOM (Digital Imaging and Communications in Medicine). Пожалуйста, имейте в виду, что для того, чтобы предоставить вам отчет, провайдеру потребуется полная последовательность формирования изображений. Изображения также должны быть достаточно качественными и должны захватывать нужную часть тела. Если вы не загрузите изображение(я), подходящее для просмотра, поставщик не сможет предоставить вам

	отчет и попросит вас загрузить подходящее(ие) изображение(я).
3.11. Should there arise any doubts as to whether the information and Client Data are sufficient for provision of the Report, it will be the Provider's discretion to make a final assessment.	3.11. Если возникнут какие-либо сомнения относительно того, достаточно ли информации и Данных клиента для предоставления Отчета, окончательная оценка будет производиться по усмотрению Провайдера.
3.12. The deadlines for the provision of the Report begin to pass only once you have submitted all the information and Client Data necessary for the provision of the Report and the Report Agreement has been formed. All the deadlines on the Website indicated in days are meant to be in working days counting from the following day.	3.12. Сроки предоставления Отчета начинают течь только после предоставления Вами всей информации и данных Клиента, необходимых для предоставления Отчета, и заключения Договора на предоставление Отчета. Все сроки, указанные на Сайте в днях, подразумевают рабочие дни, считая со следующего дня.
3.13. It may be the case that the information or the Client Data you have provided the Provider with are not sufficient for the provision of the Report. If the information and Client Data you have submitted were incomplete or incorrect you will be requested by the Provider to supply correct and complete information and Client Data. It is at the discretion of the Provider to assess whether the information and Client Data are correct and complete. You will be obliged to supply the Provider with correct, suitable and complete information and Client Data as per Provider's request within 5 (five) business days. If you fail to do so, the Report is considered to be properly delivered.	3.13. Может случиться так, что информация или Данные клиента, которые вы предоставили Провайдеру, недостаточны для предоставления Отчета. Если информация и Данные клиента, которые вы предоставили, были неполными или неправильными, Провайдер попросит вас предоставить правильную и полную информацию и Данные клиента. Провайдер по своему усмотрению оценивает, является ли информация и Данные клиента правильными и полными. Вы будете обязаны предоставить Провайдеру правильную, подходящую и полную информацию и Данные клиента в соответствии с запросом Провайдера в течение 5 (пяти) рабочих дней. Если вы этого не сделаете, Отчет будет считаться доставленным надлежащим образом.
3.14. Once the Provider has asked you to provide him/her with additional information, the deadline you have both agreed to, stops to pass. The deadline will continue to pass once you have provided the Provider with all the additional information or Client Data that s/he has asked you to provide.	3.14. Как только Провайдер попросит вас предоставить ему/ей дополнительную информацию, крайний срок, о котором вы оба договорились, перестает проходить. Срок будет продолжать идти, когда вы предоставите Провайдеру всю дополнительную информацию или Данные клиента, которые он/она попросил вас

	предоставить.
3.15. You will not be allowed to submit medical data older than one (1) year. We accept such data only as a comparison with a newer set.	3.15. Вам не разрешается предоставлять медицинские данные старше одного (1) года. Мы принимаем такие данные только в качестве сравнения с более новым набором.
3.16. You will not be allowed to make any changes to your order after you submit it, including uploading additional documentation or questions.	3.16. Вам не разрешается вносить какие-либо изменения в заказ после его отправки, включая загрузку дополнительной документации или вопросов.
3.17. Please note that if you have ordered a Report from a different Provider previously, we may attach some or all of your previous Reports to your current order.	3.17. Обратите внимание, что если вы ранее заказывали Отчет у другого Поставщика, мы можем приложить некоторые или все ваши предыдущие Отчеты к вашему текущему заказу.
3.18. All the communication between the User and the Provider, whether exchanged in the form of the Report or otherwise, shall be related to the description of Client Data only. The Provider does not provide the User with treatment nor does s/he provide the User with any suggestions or comments on the preferred method of treatment.	3.18. Все общение между Пользователем и Провайдером, будь то обмен в форме Отчета или иным образом, должно быть связано только с описанием Данных Клиента. Провайдер не предоставляет Пользователю лечение и не дает Пользователю никаких предложений или комментариев относительно предпочтительного метода лечения.

3.19. The service provided by the Provider may differ from the diagnostic services provided by the Client’s primary physician. The Provider will not have the benefit of information that would be obtained by examining the Client in person and observing his/her physical condition. Therefore, the Provider may not be aware of facts or information that would affect its opinion of the Client’s diagnosis. To reduce the risk to the Client of this limitation, it is strongly recommended and encouraged to discuss the Report with the Client’s physician. By deciding to engage the services of the Provider, the User acknowledges and agrees that s/he is aware of this limitation and agrees to assume the risk of this limitation. Furthermore, the User agrees and accepts that: (i) the diagnosis s/he will receive is limited and provisional; (ii) the Report is not intended to replace a full medical evaluation or an in-person visit with a physician; (iii) the Provider does not have at his/her disposal important information that is usually obtained through a physical examination; and (iv) the absence of a physical examination may affect the Provider’s ability to diagnose the Client’s condition, disease or injury.	3.19. Услуги, предоставляемые Провайдером, могут отличаться от диагностических услуг, предоставляемых основным врачом Клиента. Провайдер не будет иметь преимущества информации, которая была бы получена при личном осмотре клиента и наблюдении за его/ее физическим состоянием. Поэтому Провайдер может не знать фактов или информации, которые могут повлиять на его мнение о диагнозе Клиента. Чтобы уменьшить риск для Клиента, связанный с этим ограничением, настоятельно рекомендуется и поощряется обсудить Отчет с врачом Клиента. Принимая решение воспользоваться услугами Провайдера, Пользователь признает и соглашается с тем, что ему/ей известно об этом ограничении, и соглашается принять на себя риск, связанный с этим ограничением. Кроме того, Пользователь соглашается и принимает, что: (i) диагноз, который он/она получит, является ограниченным и предварительным; (ii) Отчет не предназначен для замены полного медицинского обследования или личного визита к врачу; (iii) Исполнитель не имеет в своем распоряжении важной информации, которая обычно получается при физическом обследовании; и (iv) отсутствие физического обследования может повлиять на способность Исполнителя диагностировать состояние, заболевание или травму Клиента.
4. Restricted use	4. Ограниченное использование
4.1. Citizens and residents of the United States and Canada are not permitted to access and use the Services.	4.1. Гражданам и резидентам США и Канады не разрешается получать доступ и пользоваться Услугами.
4.2. You are forbidden to allow anyone else to use our Services in your place.	4.2. Вам запрещается разрешать кому-либо другому пользоваться нашими Услугами вместо вас.
4.3. You are not allowed to use any of our Services in legal or regulatory proceedings.	4.3. Вам не разрешается использовать какие-либо из наших Услуг в ходе судебных или нормативных разбирательств.

4.4. Under no circumstances are you allowed to: ● use the Services in a way that may be considered offensive or may interfere with the use by anyone else; ● attempt to disable, circumvent, or manipulate our security systems; ● attempt to disable, circumvent, or manipulate any restrictions on copying or duplicating any of the content available through our Services; ● attempt to gain access to any personal information that may be stored at our Services on behalf of other Users; ● attempt to use the Services for any purposes other than those set out in these Terms of Use; or ● upload any data that contain viruses or any other computer code that limits the functionality of the Services.	4.4. Ни при каких обстоятельствах вам не разрешается: ● использовать Услуги таким образом, который может быть расценен как оскорбительный или может помешать их использованию кем-либо другим; ● пытаться отключить, обойти или манипулировать нашими системами безопасности; ● пытаться отключить, обойти или манипулировать любыми ограничениями на копирование или дублирование любого контента, доступного через наши Услуги; ● пытаться получить доступ к любой личной информации, которая может храниться в наших Услугах от имени других Пользователей; ● пытаться использовать Услуги для любых целей, кроме тех, которые изложены в настоящих Условиях использования; или ● загружать любые данные, содержащие вирусы или любой другой компьютерный код, ограничивающий функциональность Услуг.
4.5. We do not tolerate abusive or offensive behavior.	4.5. Мы не терпим оскорбительного или агрессивного поведения.
5. Accessing our Services	5. Доступ к нашим услугам
5.1. Prior to using our Services you may be requested to provide information for the verification of your eligibility to receive such Services (“Verification”).	5.1. Перед использованием наших Услуг у вас может быть запрошена информация для проверки вашего права на получение таких Услуг ("Проверка").
5.2. The User is eligible to use and access our Services if at the time the services are used, the Client has a contractual relationship with the Partner through which s/he is eligible to receive our Services.	5.2. Пользователь имеет право использовать и получать доступ к нашим Услугам, если на момент использования услуг Клиент имеет договорные отношения с Партнером, посредством которых он/она имеет право получать наши Услуги.
5.3. Users are eligible to:	5.3. Пользователи имеют право:

5.3.1. The Specialist Platform Service in the following extent:	5.3.1. Служба платформы "Специалист" в следующем объеме:
5.3.1.1. The Client, on the basis of 1 (one) contract with the Partner, has not already received 2 (two) Reports in the past 1 (one) year period.	5.3.1.1. Клиент, на основании 1 (одного) договора с Партнером, не получил уже 2 (два) Отчета за последний 1 (один) год.
5.3.1.2. The Report may not be concerning the same medical issue(s) about which the User has already received a Report in the past 1 (one) year period.	5.3.1.2. Отчет не может касаться того же медицинского вопроса (вопросов), по которому Пользователь уже получал Отчет в течение последнего 1 (одного) года.
5.3.1.3. The Report in English or a Translated Report in Russian or Armenian.	5.3.1.3. Отчет на английском языке или переведенный отчет на русском или армянском языке.
5.3.1.3. Client Data and other medical information uploaded for the purpose of obtaining a Report is dated after the Contract Beginning Date.	5.3.1.3. Данные клиента и другая медицинская информация, загруженная с целью получения Отчета, датирована после Даты начала действия Договора.
5.3.1.4. Medical issue or question that is to be the subject of the Report was not a condition that was known and existed prior to the Contract Beginning Date.	5.3.1.4. Медицинская проблема или вопрос, которые должны стать предметом Отчета, не были состоянием, которое было известно и существовало до Даты начала действия Контракта.
5.3.1.5. Medical issue or question that is the subject of the Report is included in the list of diagnoses in Annex – List of diagnoses.	5.3.1.5. Медицинская проблема или вопрос, являющийся предметом Отчета, включен в список диагнозов, приведенный в Приложении - Список диагнозов.
5.3.1.6. The User will be given a choice of preselected Providers registered at the Website. We cannot guarantee the availability of any Provider at any given time. Please note that should you choose an institution, such institution will carefully, but at its own discretion choose the doctor or specialist.	5.3.1.6. Пользователю будет предоставлен выбор из предварительно выбранных Провайдеров, зарегистрированных на Веб-сайте. Мы не можем гарантировать доступность того или иного Провайдера в любой момент времени. Обратите внимание, что в случае выбора учреждения, такое учреждение тщательно, но по своему усмотрению выбирает врача или специалиста.

5.3.1.7. The User is entitled to upload at most 2 (two) MRI/CT series or 5 (five) RTG (Röntgen, X-ray) images and at most 1 (one) set of medical documents (for example blood test results). The platform can accept more MRI/CT series, RTG images or medical documents for an additional fee. All Client Data and other medical information must be dated at least 1 (one) month after the Contract Beginning Date.	5.3.1.7. Пользователь имеет право загрузить не более 2 (двух) серий МРТ/КТ или 5 (пяти) РТГ (рентгеновских, рентгеновских) изображений и не более 1 (одного) комплекта медицинских документов (например, результатов анализа крови). За дополнительную плату платформа может принять большее количество серий МРТ/КТ, снимков RTG или медицинских документов. Все данные Клиента и другая медицинская информация должны быть датированы не менее чем 1 (одним) месяцем после Даты начала действия Контракта.
5.3.1.8. The deadline for the delivery of the Report is 5 (five) business days. If you selected a multidisciplinary team as your Provider, the deadline for the delivery of the Report is 10 (ten) business days. If you have requested the delivery of a Translated Report, 1 (one) business day is added to the deadline. If you use a language other than English to communicate with the Provider or some of your documentation is in a language other than English, 1 (one) business day is added to the deadline for translation of the communication and the information. Please note that this is not related to the translation of the Report.	5.3.1.8. Срок предоставления Отчета составляет 5 (пять) рабочих дней. Если в качестве поставщика услуг вы выбрали многопрофильную команду, срок сдачи отчета составляет 10 (десять) рабочих дней. Если вы запросили доставку переведенного отчета, к сроку добавляется 1 (один) рабочий день. Если вы используете для общения с Провайдером язык, отличный от английского, или часть вашей документации составлена на языке, отличном от английского, к сроку перевода сообщения и информации добавляется 1 (один) рабочий день. Обратите внимание, что это не относится к переводу Отчета.
5.3.1.9. The User is allowed within 14 (fourteen) calendar days from the delivery of the Report to ask the Provider 2 (two) additional questions.	5.3.1.9. Пользователь вправе в течение 14 (четырнадцати) календарных дней с момента предоставления Отчета задать Провайдеру 2 (два) дополнительных вопроса.
5.4. All of our Services are provided in English, Russian languages and Armenian languages.	5.4. Все наши услуги предоставляются на английском, русском и армянском языках.
6. Fees	6. Тарифы

6.1. Our Services are provided free of charge to Users who fulfill the conditions set out in these Terms of Use.	6.1. Наши Услуги предоставляются бесплатно Пользователям, выполняющим условия, изложенные в настоящих Условиях использования.
6.2. We cover both the Report Fee and the Translation Fee for Users who fulfill the conditions set out in these Terms of Use.	6.2. Мы покрываем как плату за отчет, так и плату за перевод для Пользователей, выполняющих условия, изложенные в настоящих Условиях использования.
7. Intellectual Property Rights	7. Права интеллектуальной собственности
7.1. All intellectual property rights related to the Services and the underlying software, its development, operation or updating are exclusive property of us or our licensors or sublicensees, where applicable. You agree that you will not use such proprietary information or materials in any way whatsoever except for the use under these Terms of Use and the applicable laws and regulations.	7.1. Все права интеллектуальной собственности, относящиеся к Услугам и лежащему в их основе программному обеспечению, его разработке, эксплуатации или обновлению, являются исключительной собственностью нас или наших лицензиаров или сублицензиаров, где это применимо. Вы соглашаетесь, что не будете использовать такую информацию или материалы, являющиеся собственностью, каким бы то ни было образом, за исключением использования в соответствии с настоящими Условиями использования и применимыми законами и правилами.
7.2. You are not permitted to copy, duplicate, or reproduce any of the information, content, design, or algorithms available through our Services.	7.2. Вам не разрешается копировать, дублировать или воспроизводить любую информацию, содержание, дизайн или алгоритмы, доступные через наши Услуги.
7.3. You also agree that you will not upload or in any other way use the Services to infringe the intellectual property rights of the third parties. It is your responsibility to control whether the materials that you want to use in connection with the Services are not infringing any intellectual property rights of third parties.	7.3. Вы также соглашаетесь, что не будете загружать или каким-либо другим образом использовать Услуги для нарушения прав интеллектуальной собственности третьих лиц. Вы несете ответственность за контроль того, не нарушают ли материалы, которые вы хотите использовать в связи с Услугами, какие-либо права интеллектуальной собственности третьих лиц.
8. Term and Termination	8. Срок и прекращение действия

8.1. We can, in our sole discretion, terminate your access to and use of the Services in case you breach any provision in these Terms of Use.	8.1. Мы можем по собственному усмотрению прекратить ваш доступ и использование Услуг в случае нарушения вами любого положения настоящих Условий использования.
8.2. We have the right to reclaim usernames.	8.2. Мы имеем право истребовать имена пользователей.
9. Liability	9. Ответственность
9.1. You may not act in ignorance, breach, or circumvention of these Terms of Use and we shall not be held liable for any use of our Services which is not assumed or permitted by these Terms of Use.	9.1. Вы не можете действовать в неведении, нарушать или обходить настоящие Условия использования, и мы не несем ответственности за любое использование наших Услуг, которое не предполагается или не разрешается настоящими Условиями использования.
9.2. We cannot guarantee that the information on our Services is always complete, correct, and/or up-to-date.	9.2. Мы не можем гарантировать, что информация в наших Услугах всегда является полной, правильной и/или актуальной.
9.3. You acknowledge that we are not liable for completeness or accuracy of information or feedback posted on our Services by any User, Provider or a third party, such as ratings, reviews and endorsements. We retain the right to remove any posting or other information without notice.	9.3. Вы признаете, что мы не несем ответственности за полноту или точность информации или отзывов, размещенных на наших Услугах любым Пользователем, Провайдером или третьей стороной, таких как рейтинги, обзоры и одобрения. Мы оставляем за собой право удалять любые сообщения или другую информацию без уведомления.
9.4. We undertake to use our best efforts to make our Services available at all times. However, the User understands that we give no guarantee whatsoever that the Services will be available and uninterrupted at all times.	9.4. Мы обязуемся приложить все усилия для того, чтобы наши Услуги были доступны в любое время. Однако Пользователь понимает, что мы не даем никаких гарантий того, что Услуги будут доступны и бесперебойны в любое время.

9.5. As far as permitted by mandatory law, we exclude any liability for damage resulting from or related to any use of our Services or the information on it. You use our Services at your own risk. We, including all of our directors, officers, employees, and/or partners, have no responsibility or liability for any of the information provided through our Services or any errors or omissions of such information.	9.5. Насколько это допускается обязательным законодательством, мы исключаем любую ответственность за ущерб, возникший в результате или связанный с любым использованием наших Услуг или информации на них. Вы пользуетесь нашими Услугами на свой страх и риск. Мы, включая всех наших директоров, должностных лиц, сотрудников и/или партнеров, не несем никакой ответственности или обязательств за любую информацию, предоставленную через наши Услуги, а также за любые ошибки или упущения в такой информации.
9.6. Our services are provided on an “as is” basis without warranty of any kind. Nothing in these Terms of Use, not any information provided through our Services shall create any implied warranty.	9.6. Наши услуги предоставляются на условиях "как есть" без каких-либо гарантий. Ничто в настоящих Условиях использования, ни любая информация, предоставляемая через наши Услуги, не создает никаких подразумеваемых гарантий.
9.7. The User releases and holds harmless the Provider for any harm, claim, injury or damages of any kind including, but not limited to, compensatory, direct, indirect or consequential damages, directly or indirectly, as a result of any and all uses of the Report, including any review, interpretation or analysis or and/or reliance on the Report.	9.7. Пользователь освобождает и освобождает Провайдера от ответственности за любой вред, претензии, травмы или ущерб любого рода, включая, но не ограничиваясь, компенсационные, прямые, косвенные или последующие убытки, прямо или косвенно, в результате любого и всех видов использования Отчета, включая любой обзор, интерпретацию или анализ и/или доверие к Отчету.
9.8. Our Services may include links to other services. You agree that we have no influence on and no liability whatsoever for such linked services. If you use or visit those services, we encourage you to consult the terms and conditions and privacy policies available there.	9.8. Наши Услуги могут содержать ссылки на другие услуги. Вы соглашаетесь с тем, что мы не влияем и не несем никакой ответственности за такие службы, на которые имеются ссылки. Если вы используете или посещаете такие службы, мы рекомендуем вам ознакомиться с условиями и положениями и политикой конфиденциальности, доступными в этих службах.
10. Personal data	10. Персональные данные

10.1. The personal data that we collect in relation to the Website operation are governed by our Privacy Policy at https://files.diagnose.me/partner-diagnoseme/privacy_policy_of_diagnoseme_en.pdf. By accepting these Terms of Use you also accept our Privacy Policy.	10.1. Персональные данные, которые мы собираем в связи с работой Веб-сайта, регулируются нашей Политикой конфиденциальности по адресу https://files.diagnose.me/partner-diagnoseme/privacy_policy_of_diagnoseme_en.pdf. Принимая настоящие Условия использования, вы также принимаете нашу Политику конфиденциальности
10.2. We proceed in compliance with EU General Data Protection Regulation (2016/679) (GDPR) in the course of obtaining and processing of your personal data. Information necessary to be provided under Clause 13 of GDPR when obtaining your personal data is available in our Privacy Policy.	10.2. При получении и обработке ваших персональных данных мы действуем в соответствии с Общим регламентом ЕС по защите данных (2016/679) (GDPR). Информация, которую необходимо предоставить согласно пункту 13 GDPR при получении ваших персональных данных, доступна в нашей Политике конфиденциальности.
10.3. Diagnose.me makes the information provided by you accessible to the Provider for the purpose of providing the Report. This information is also accessible to our selected employees and Medical Advisory Board members for the purposes related to the provision of the Report.	10.3. Diagnose.me делает предоставленную вами информацию доступной для Провайдера в целях предоставления Отчета. Эта информация также доступна нашим избранным сотрудникам и членам Медицинского консультативного совета для целей, связанных с предоставлением Отчета.
11. Miscellaneous	11. Разное
11.1. These Terms of Use are governed by Dutch law.	11.1. Настоящие Условия использования регулируются законодательством Нидерландов.
11.2. Any disputes arising out of or in connection with these Terms of Use shall be submitted to the Dutch court that has the jurisdiction according to the Dutch laws.	11.2. Любые споры, возникающие из или в связи с настоящими Условиями использования, передаются в голландский суд, имеющий юрисдикцию в соответствии с законодательством Нидерландов.

11.3. All definitions used in these Terms of Use are used in both singular and plural notwithstanding their meaning, unless these Terms of Use provide otherwise.	11.3. Все определения, используемые в настоящих Условиях использования, используются как в единственном, так и во множественном числе, независимо от их значения, если настоящими Условиями использования не предусмотрено иное.
11.4. You are only allowed to access and use our Services if you are entitled to enter into a legal binding contract with us. You are solely responsible for compliance with any applicable local laws.	11.4. Вам разрешается получать доступ и пользоваться нашими Услугами только в том случае, если вы имеете право заключить с нами юридически обязывающий договор. Вы несете полную ответственность за соблюдение любых применимых местных законов.
11.5. In case any provision of these Terms of Use becomes invalid, it shall not affect the validity of other provisions.	11.5. В случае если какое-либо положение настоящих Условий использования становится недействительным, это не влияет на действительность других положений.
11.6. Our failure to enforce any of the provisions of these Terms of Use is not a waiver of said provision.	11.6. Неисполнение нами любого из положений настоящих Условий использования не является отказом от исполнения данного положения.
11.7. In case of any inconsistencies between these Terms of Use and the Report Agreement or the Provider's terms and conditions, these Terms of Use shall prevail.	11.7. В случае каких-либо несоответствий между настоящими Условиями использования и Соглашением об отчете или условиями Провайдера, преимущественную силу имеют настоящие Условия использования.
11.8. In case of any inconsistencies between these Terms of Use and the Translation Agreement or the Translator's terms and conditions, these Terms of Use shall prevail.	11.8. В случае каких-либо несоответствий между настоящими Условиями использования и Соглашением о переводе или условиями Переводчика, преимущественную силу имеют настоящие Условия использования.
11.9. You warrant that you are legally capable of entering into binding agreements.	11.9. Вы гарантируете, что вы юридически способны заключать обязательные соглашения.
11.10. You consent to receive communication from us in the electronic form.	11.10. Вы соглашаетесь получать от нас сообщения в электронной форме.

Contact Details If you need any assistance relating to the above, please contact us on business days 9:00-17:00 CET over the phone, email, or chat. Diagnose.me B.V. Kingsfordweg 103 1043 GP Amsterdam The Netherlands telephone number: +421 2 210 250 74 email: info@diagnose.me Dutch Chamber of Commerce number: 58001719 Last update: 1 July 2019	Контактна информация Если вам нужна какая-либо помощь, связанная с вышеизложенным, пожалуйста, свяжитесь с нами в рабочие дни с 9:00 до 17:00 по центрально-европейскому времени по телефону, электронной почте или в чате. Diagnose.me B.V. Kingsfordweg 103 1043 GP Amsterdam Нидерланды номер телефона: +421 2 210 250 74 электронная почта: info@diagnose.me. Номер Торговой палаты Нидерландов: 58001719 Последнее обновление: 1 июля 2019 года
Annex – List of diagnoses	Приложение - Список диагнозов
Myocardial infarction	Миокарден инфаркт
Acute pancreatitis	Акутен панкреатитис
Alzheimer disease	Алцхајмерова болест
Aortic aneurysm and dissection	Аортна аневризма и дисекција
Arterial embolism and thrombosis	Артериска емболија и тромбоза
Atherosclerosis	Атеросклероза
Arthritis	Артритис
Bacterial pneumonia	Бактериска пневмонија
Bursitis of hand	Бурзитис на рака
Calcific tendinitis	Калцифичен тендинитис
Calculus of gallbladder with acute cholecystitis	Калкулус на жолчното кесе со акутен холециститис
Calculus of gallbladder with other cholecystitis	Калкулус на жолчното кесе со друг холециститис
Calculus of gallbladder without cholecystitis	Калкулус на жолчното кесе без холециститис
Cardiomyopathy	Кардиомиопатија
Cerebral infarction due to embolism of cerebral arteries	Церебрален инфаркт поради емболија на церебрални артерии
Cerebral infarction due to embolism of precerebral arteries	Церебрален инфаркт како резултат на емболија на прересебрални артерии
Cerebral infarction due to thrombosis of cerebral arteries	Церебрален инфаркт како резултат на тромбоза на церебрални артерии
Cerebral infarction due to unspecified occlusion or stenosis of precerebral arteries	Церебрален инфаркт како резултат на неодредена оклузија или стеноза на прецеребрални артерии
Cerebral palsy	Церебрална парализа
Cervical disc disorder with myelopathy	Нарушување на цервикалниот диск со миелопатија
Cervical disc disorder with radiculopathy	Нарушување на цервикалниот диск со радикулопатија

Cervicalgia	Цервикација
Chronic instability of knee	Хронична нестабилност на коленото
Concussion	Потрес на мозокот
Cystic meniscus	Цистичен менискус
Cysts of oral region	Цисти на орален регион
Diffuse brain injury	Дифузна повреда на мозокот
Disc hernia	Хернија на дискови
Discoid meniscus (congenital)	Дискоиден менискус (вроден)
Dislocation, sprain and strain of joints and ligaments of shoulder girdle	Дислокација, прскање и вирус на зглобовите и лигаментите на рамената на рамото
Emphysema	Емфизем
Fibrosis and cirrhosis of liver	Фиброза и цирроза на црниот дроб
Follicular lymphoma	Фоликуларен лимфом
Hernia	Хернија
Hodgkin lymphoma	Хочкин лимфом
Hyperplasia of prostate	Хиперплазија на простата
Internal derangement of knee	Внатрешно опаѓање на коленото
Intervertebral disc disorders	Нарушувања на интервертебралниот диск
Intracerebral haemorrhage	Интрацеребрална хеморагија
Kaposi sarcoma	Капоси Сарком
Loose body in knee	Лабаво тело во колено
Low back pain	Болка во грбот
Lymphoid leukaemia	Лимфоидна леукемија
Malignant melanoma of skin	Малигни меланом на кожата
Malignant neoplasm of bladder	Малигна неоплазма на мочниот меур
Malignant neoplasm of bone and articular cartilage of limbs	Малигна неоплазма на коските и зглобната 'рскавица на екстремитетите
Malignant neoplasm of brain	Малигна неоплазма на мозокот
Malignant neoplasm of breast	Малигна неоплазма на дојка
Malignant neoplasm of cervix uteri	Малигна неоплазма на матката на грлото на матката
Malignant neoplasm of colon	Малигна неоплазма на дебелото црево
Malignant neoplasm of gallbladder	Малигна неоплазма на жолчното кесе
Malignant neoplasm of kidney, except renal pelvis	Малигна неоплазма на бубрезите, освен бубрежна карлица
Malignant neoplasm of larynx	Малигна неоплазма на гркланот
Malignant neoplasm of liver and intrahepatic bile ducts	Малигна неоплазма на црниот дроб и интрахепатични жолчни канали

Malignant neoplasm of meninges	Малигна неоплазма на менинги
Malignant neoplasm of oesophagus	Малигна неоплазма на хранопроводот
Malignant neoplasm of ovary	Малигна неоплазма на јајниците

Malignant neoplasm of pancreas	Малигна неоплазма на панкреасот
Malignant neoplasm of prostate	Малигна неоплазма на простата
Malignant neoplasm of rectum	Малигна неоплазма на ректумот
Malignant neoplasm of small intestine	Малигна неоплазма на тенкото црево
Malignant neoplasm of spinal cord, cranial nerves and other parts of central nervous system	Малигната неоплазма на 'рбетниот мозок, кранијалните нерви и другите делови на централниот нервен систем
Malignant neoplasm of stomach	Малигна неоплазма на стомакот
Malignant neoplasm of testis	Малигна неоплазма на тестисите
Malignant neoplasm of trachea	Малигна неоплазма на душникот
Meningitis	Менингитис
Mesothelioma	Мезотелиом
Migraine with aura [classical migraine]	Мигрена со аура [класична мигрена]
Migraine without aura [common migraine]	Мигрена без аура [Заедничка мигрена]
Monocytic leukaemia	Моноцитна леукемија
Multiple sclerosis	Мултиплекс склероза
Myeloid leukaemia	Миелоидна леукемија
Non-follicular lymphoma	Не-фоликуларен лимфом
Osteomyelitis	Остеомиелитис
Osteophytes	Остеофити
Osteoporosis	Остеопороза
Chronic obstructive pulmonary disease	Хронична опструктивна белодробна болест
Phlebitis and thrombophlebitis	Флебитис и тромбофлебитис
Pneumothorax	Пневмоторакс
Pulmonary oedema	Пулмонален едем
Radiculopathy	Радикулопатија
Sciatica	Ишијас
Spinal stenosis	Спинална стеноза
Rheumatoid arthritis	Ревматичен артритис
Spondylolisthesis	Спондилолистеза
Spondylolysis	Спондилолиза
Subdural haemorrhage	Субдурална хеморагија
Vascular dementia	Васкуларна деменција